

EcoAir V3

3*400V
1*230V

Gäller från serienummer: 105 7312-0608-0521
Valid from serial number: 107 7312-0608-0567
Gültig ab Seriennummer: 109 7312-0602-0176
Valide du numéro de série: 111 7312-0602-0180
110



INNEHÅLLSFÖRTECKNING
INHALTSVERZEICHNIS











TABLE OF CONTENTS
TABLE DES MATIERES

1.	EXTERIÖR EXTERIEUR	EXTERIOR EXTERIEUR
2.	ELKOMPONENTER ELEKTRISCHE KOMPONENTEN	ELECTRIC COMPONENTS COMPOSANTS ÉLECTRIQUES
3.	KYLKOMPONENTER KÄLTETEILE	REFRIGERATING COMPONENTS COMPOSANTS FRIGORIFIQUES
4.	ÖVRIGT VERSCHIEDENES	SUNDRIES DIVERS
5.	TILLBEHÖR ZUBEHÖR	ACCESSORIES ACCESSOIRES

	Vänster sidoplåt med isolering 105-109, 111 110	Plate, left side with insulation 105-109, 111 110	Blech, Seite links mit Isolierung 105-109, 111 110	Tôle, côté gauche avec isolation 105-109, 111 110	581 292 345R 583 867 345R
	Höger sidoplåt med isolering 105-109, 111 110	Plate, right side with insulation 105-109, 111 110	Blech, Seite rechts mit Isolierung 105-109, 111 110	Tôle, côté droit avec isolation 105-109, 111 110	581 293 345R 583 725 345R
	Plåt, mellan med isolering 105, 107 109, 111 110	Plate, middle with insulation 105, 107 109, 111 110	Blech, mittleres mit Isolierung 105, 107 109, 111 110	Tôle, intermédiaire avec isolation 105, 107 109, 111 110	581 291 345R 581 364 345R 583 726 345R
	Plåt, bakre 105-109, 111 110	Plate, backside 105-109, 111 110	Blech, hintere 105-109, 111 110	Tôle, arrière 105-109, 111 110	581 295 345 583 723 345
	Fläktkåpa 105-109, 111 110	Fan casing 105-109, 111 110	Ventilatorckleidung 105-109, 111 110	Manteau du ventilateur 105-109, 111 110	581 212 301 583 722 303
	Galler 105-109, 111	Grating 105-109, 111	Gitter 105-109, 111	Grille 105-109, 111	581 219 345
	Tak, plast 105, 107, 110 109, 111	Roof, plastic 105, 107, 110 109, 111	Dach, Kunststoff 105, 107, 110 109, 111	Toit du plastique 105, 107, 110 109, 111	581 220 303 581 283 301
	Service lucka, plast 105-109, 111 110	Service door, plastic 105-109, 111 110	Service tür, Kunststoff 105-109, 111 110	Porte du service, plastiqué 105-109, 111 110	582 365 301 582 365 303
	Ställfot, låsning service lucka M8x36	Adjustable foot, locking device service door M8x36	Verstellbar Fuß, Schloß Service tür M8x36	Pied réglable, serrure porte du service M8x36	913 128 401

	Fläktkonsol	Fan console	Ventilatorkonsol	Console de ventilateur	
	105-109, 111 till serienr: 7312 0727 0534	105-109, 111 to serial no: 7312 0727 0534	105-109, 111 bis Seriennummer: 7312 0727 0534	105-109, 111 à numéro de série: 7312 0727 0534	581 296 301
	105-109, 111 från serienr: 7312 0727 0535	105-109, 111 from serial no: 7312 0727 0535	105-109, 111 ab Seriennummer: 7312 0727 0535	105-109, 111 du numéro de série: 7312 0727 0535	582 473 345
	Stag, fläkt	Fan rod	Ventilatorstütz	Appui de ventilateur	
	105-109, 111 till serienr: 7312 0727 0534	105-109, 111 to serial no: 7312 0727 0534	105-109, 111 bis Seriennummer: 7312 0727 0534	105-109, 111 à numéro de série: 7312 0727 0534	581 402 301
	105-109, 111 från serienr: 7312 0727 0535	105-109, 111 from serial no: 7312 0727 0535	105-109, 111 ab Seriennummer: 7312 0727 0535	105-109, 111 du numéro de série: 7312 0727 0535	582 474 345
	Fläktstag 110	Fan rod 110	Ventilatorstütz 110	Appui de ventilateur 110	
	Stag 1 Stag 2	Rod 1 Rod 2	Stütz 1 Stütz 2	Appui 1 Appui 2	583 731 345 583 732 345
	Bottenplåt	Base plate	Bodenblech	Tôle du fond	
	105-109, 111 till serienr: 7312 0727 0534	105-109, 111 to serial no: 7312 0727 0534	105-109, 111 bis Seriennummer: 7312 0727 0534	105-109, 111 à numéro de série: 7312 0727 0534	581 287 301
	105-109, 111 från serienr: 7312 0727 0535	105-109, 111 from serial no: 7312 0727 0535	105-109, 111 ab Seriennummer: 7312 0727 0535	105-109, 111 du numéro de série: 7312 0727 0535	582 471 345
	110	110	110	110	583 651 345
	Stativ	Stand	Stativ	Pied	
	105-109, 111 till serienr: 7312 0727 0534	105-109, 111 to serial no: 7312 0727 0534	105-109, 111 bis Seriennummer: 7312 0727 0534	105-109, 111 à numéro de série: 7312 0727 0534	581 294 301
	Ben	Stand	Stativ	Pied	
	105-109, 111 från serienr: 7312 0727 0535	105-109, 111 from serial no: 7312 0727 0535	105-109, 111 ab Seriennummer: 7312 0727 0535	105-109, 111 du numéro de série: 7312 0727 0535	582 472 301
	110	110	110	110	583 652 302
	Ställfot M10	Adjustable foot M10	Verstellbar Fuß M10	Pied réglable M10	
	Rostfri	Stainless	Rostfrei	Inoxydable	912 921 405 912 921 404

	<p>Ellåda 3*400V</p> <p>105-109, 111 Standard 107-109 PolarEdition 110</p>	<p>Electric box 3*400V</p> <p>105-109, 111 Standard 107-109 PolarEdition 110</p>	<p>Elektrobox 3*400V</p> <p>105-109, 111 Standard 107-109 PolarEdition 110</p>	<p>Boite électrique 3*400V</p> <p>105-109, 111 Standard 107-109 PolarEdition 110</p>	<p>583 540 301</p> <p>583 540 302</p> <p>583 873 301</p>
	<p>Kretskort, huvudkort</p> <p>105-109, 111 Standard 107-109 PolarEdition 110</p>	<p>Printed circuit board, master card</p> <p>105-109, 111 Standard 107-109 PolarEdition 110</p>	<p>Leiterplatte, Grund</p> <p>105-109, 111 Standard 107-109 PolarEdition 110</p>	<p>Carte équipée, principal</p> <p>105-109, 111 Standard 107-109 PolarEdition 110</p>	<p>581 244 301</p> <p>581 244 302</p> <p>584 007 301</p>
	<p>Distans, kretskort</p> <p>30 mm</p>	<p>Distance, printed circuit board</p> <p>30 mm</p>	<p>Distanz, Leiterplatte</p> <p>30 mm</p>	<p>Distance, carte équipée</p> <p>30 mm</p>	<p>913 196 401</p>
	<p>Mjukstart 105-109, 111</p> <p>till serienr: -15° 731207442309 -20° 731208394937</p>	<p>Soft start</p> <p>to serial no: -15° 731207442309 -20° 731208394937</p>	<p>Allmählich Anfang</p> <p>ab Seriennummer: -15° 731207442309 -20° 731208394937</p>	<p>Commencer du mou</p> <p>à numéro de serie: -15° 731207442309 -20° 731208394937</p>	<p>583 536 301</p>
	<p>Mjukstart 105-111</p> <p>från serienr: -15° 731207442310 -20° 731208394938</p>	<p>Soft start</p> <p>from serial no -15° 731207442310 -20° 731208394938</p>	<p>Allmählich Anfang</p> <p>ab Seriennummer -15° 731207442310 -20° 731208394938</p>	<p>Commencer du mou</p> <p>du numéro de serie: -15° 731207442310 -20° 731208394938</p>	<p>583 536 302</p>
	<p>Plint ST 2,5</p> <p>grå blå (BU) gul/grön (PE)</p>	<p>Terminal block ST 2,5</p> <p>grey blue (BU) yellow/green (PE)</p>	<p>Klemmbrett ST 2,5</p> <p>grau blau (BU) gelb/grün (PE)</p>	<p>Plaque à bornes ST 2,5</p> <p>gris bleu (BU) jaune/vert (PE)</p>	<p>913 145 401</p> <p>913 145 402</p> <p>913 145 403</p>
	<p>Kabel EA-EE 3*400V</p> <p>Ø= 10 mm 6-pol kontakt L= 15 m</p>	<p>Cable EA-EE 3*400V</p> <p>Ø= 10 mm 6-pole contact L= 15 m</p>	<p>Kabel EA-EE 3*400V</p> <p>Ø= 10 mm 6-Pole Kontakt L= 15 m</p>	<p>Câble EA-EE 3*400V</p> <p>Ø= 10 mm 6-pôle contact L= 15 m</p>	<p>581 400 401</p>

	Fläkt med Ø 445mm kondensator 780/660RPM 105, 107 880/730RPM 109, 111	Fan with capacitor 780/660RPM 105, 107 880/730RPM 109, 111	Ventilator mit Kondensator 780/660RPM 105, 107 880/730RPM 109, 111	Ventilateur avec condensateur 780/660RPM 105, 107 880/730RPM 109, 111	583 468 401R 583 468 402R
	Kondensator, fläkt Ø 445mm 4µF 105, 107 5µF 109, 111	Capacitor, fan Ø 445mm 4µF 105, 107 5µF 109, 111	Kondensator, Ventilator Ø 445mm 4µF 105, 107 5µF 109, 111	Condensateur, ventilateur Ø 445mm 4µF 105, 107 5µF 109, 111	913 103 401 912 854 401
	Fläkt Ø 560mm 8-pol 110	Fan Ø 560mm 8-pol 110	Ventilator Ø 560mm 8-pol 110	Ventilateur Ø 560mm 8-pol 110	583 767 301
	Givare, framledning/retur	Sensor, flow/return pipe	Fühler, Fluss/Retourleitung	Capteur, conduit de flux/retour	583 742 308
	Givare, hetgas	Sensor, hot gas	Fühler, Heizgas	Capteur, gaz chaud	583 550 304R
	Utegivare 105-109, 111 till serienummer: 7312 0851 7497	Outdoor sensor 105-109, 111 to serial number: 7312 0851 7497	Aussengeber 105-109, 111 bis Seriennummer: 7312 0851 7497	Capteur extérieur 105-109, 111 à numéro de serie: 7312 0851 7497	942-870-004
	Ombyggnadssats Utegivare L=550 från serienummer: 7312 0851 7498	Conversion kit Outdoor sensor L=550 from serial number: 7312 0851 7498	Umbausatz Aussengeber L=550 ab Seriennummer: 7312 0851 7498	Jeu de reconstruction Capteur extérieur L=550 du numéro de serie: 7312 0851 7498	583 547 401 583 225 401
	Pressostat, högtryck 29 bar 105-111	Pressostat, high pressure 29 bar 105-111	Druckfühler, Hochdruck 29 bar 105-111	Capteur, haute pression 29 bar 105-111	913 249 401
	Pressostat, högtryck 31 bar 107-109 PolarEdition	Pressostat, high pressure 31 bar 107-109 PolarEdition	Druckfühler, Hochdruck 31 bar 107-109 PolarEdition	Capteur, haute pression 31 bar 107-109 PolarEdition	582 513 401
	Pressostat, lågtryck 0 bar	Pressostat, low pressure 0 bar	Druckfühler, Niederdruck 0 bar	Capteur, lasse pression 0 bar	913 131 401






	El låda 1*230V 105 107 109 110 111	Electric box 1*230V 105 107 109 110 111	Elektrobox 1*230V 105 107 109 110 111	Boite électrique 1*230V 105 107 109 110 111	583 249 301 583 249 302 583 249 303 583 874 303 583 249 304
	Kretskort, huvudkort 105-109, 111 110	Printed circuit board, master card 105-109, 111 110	Leiterplatte, Grund 105-109, 111 110	Carte équipée, principal 105-109, 111 110	581 244 301 584 007 301
	Mjukstart	Soft start	Allmählich Anfang	Commencer du mou	582 102 401
	Alarmkort, mjukstart från vecka 33 2007	Alarm card, soft start from week 33 2007	Alarmplatte, allmählich anfang ab Woche 33 2007	Carte équipée, commencer du mou à partir de semaine 33 2007	582 188 401
	Distans, kretskort 5 mm	Distance, printed circuit board 5 mm	Distanz, Leiterplatte 5 mm	Distance, carte équipée 5 mm	913 193 401
	Plint ST 6 TWIN grå blå (BU) gul/grön (PE)	Terminal block ST 6 TWIN grey blue (BU) yellow/green (PE)	Klemmbrett ST 6 TWIN grau blau (BU) gelb/grün (PE)	Plaque à bornes ST 6 TWIN gris bleu (BU) jaune/vert (PE)	913 197 401 913 197 402 913 197 403
	Kabel EA-EE 1*230V Ø= 10 mm 7-pol kontakt L= 15 m	Cable EA-EE 1*230V Ø= 10 mm 7-pole contact L= 15 m	Kabel EA-EE 1*230V Ø= 10 mm 7-Pole Kontakt L= 15 m	Câble EA-EE 1*230V Ø= 10 mm 7-pôle contact L= 15 m	581 753 401
	Kondensator, drift 40µF 105 50µF 107 60µF 109 45µF 110 - 111	Capacitor, duty 40µF 105 50µF 107 60µF 109 45µF 110 - 111	Kondensator, Gang 40µF 105 50µF 107 60µF 109 45µF 110 - 111	Condensateur, marche 40µF 105 50µF 107 60µF 109 45µF 110 - 111	913 180 401 582 065 401 913 181 401 913 182 401

V3 105 - 111










MODELL MODEL	SERIE NR: SERIAL NO:	KOMPRESSOR SATS COMPRESSOR	EXPANSIONSVENTIL KPL EXPANSION VALVE	TORKFILTER DRYING FILTER	FYLLMÄNGD KÖLDMEDIE REFRIGERANT FILLING
105	7312 0605 0381 - 0638 4196	ZH15 583826401	TLEX 2,0 913130401	RCY523S 912641401	R407C 1,2
	7312 0924 3383- 0924 3412 7312 0925 3595 - 0925 3642 7312 0642 5034 - 0925 3619	" "	TLEX 2,5 913130405R	" "	" 1,2
	Ny expansionsventil vid reservdelsbyte - 7312 0925 3619	" "	TLEX 3,0 913130424R	" "	" 1,2
	7312 0602 0184 - 0641 4858	ZH21 583826403	TLEX 2,5 913130402	RCY523S 912641401	R407C 1,2
107	7312 0642 5108 - 0646 6297	" "	TLEX 3,5 913130406R	" "	" 1,3
	7312 0646 6298 - 0925 3717	" "	" "	RCY743S 912641402	" 1,4
	7312 0602 0176 - 0737 1235	ZH26 583826404	TLEX 3,0 913130403R	RCY743S 912641402	R407C 2,2
109	Produkter med justerad fyllmängd & expansionsventil -7312 0737 1235	" "	" "	" "	" 1,8
	7312 0806 0405 -	" "	TLEX 3,0 913130420R	" "	" 1,8
111	7312 0602 0180 - 0749 2770	ZH30 583826406	TLEX 3,0 913130404R	RCY743S 912641402	R407C 2,2
	Produkter med justerad fyllmängd & expansionsventil -7312 0749 2770	" "	" "	" "	" 1,8
	7312 0806 0429 -	" "	TLEX 3,0 913130420R	RCY924S 912641403	" 2,0
107 POLAR	7312 0738 1472- 0924 3570	ZS21 583826407	TELX 3,5 913130418R	RCY924S 912641403	R404A 1,7
109 POLAR	7312 0738 1547 -	ZS26 583826408	TELX 3,5 913130419R	RCY924S 912641403	R404A 2,0

V3,5 105 - 110

MODELL MODEL	SERIE NR: SERIAL NO:	KOMPRESSOR SATS COMPRESSOR	EXPANSIONSVENTIL KPL EXPANSION VALVE	TORKFILTER DRYING FILTER	FYLLMÄNGD KÖLDMEDIE REFRIGERANT FILLING
105	7312 0926 3919 -	ZH15 583826401	TLEX 3,0 913130424R	RCY743S 912641402	R407C" 1,7
107	7312 0927 3349- 3350 7312 0925 3755 7312 0926 4004 -	ZH21 583826403	TLEX 3,0 913130425R	RCY743S 912641402	R407C 1,7
	110	ZH30 5838264406	TLEX 3,5 913130426R	RCY924S 912641403	R407C 2,6
107 POLAR	7312 0925 3755 7312 0927 3349- 3350 7312 0926 4004 -	ZS21 583826407	TELX 3,5 913130418R	RCY924S 912641403	R404A 2,1

	Torkfilter	Drying filter	Trockenfilter	Filtre de séchage	
	RCY523S 105 till serienr: 7312 0925 3619	RCY523S 105 to serial no: 7312 0925 3619	RCY523S 105 bis serien nr: 7312 0925 3619	RCY523S 105 a numéro de série: 7312 0925 3619	912 641 401
	RCY743S	RCY743S	RCY743S	RCY743S	912 641 402
	105 från serienr: 7312 0925 3751 107 till serienr: 7312 0925 3717 109	105 from serial no: 7312 0925 3751 107 to serial no:7312 0925 3717 109	105 ab serien nr: 7312 0925 3751 107 bis serien nr: 7312 0925 3717 109	105 du numéro de série: 7312 0925 3751 107 a numéro de série: 7312 0925 3717 109	
	RCY924S	RCY924S	RCY924S	RCY924S	912 641 403
	107 från serienr: 7312 0925 3753 111 107 PolarEdition 109 PolarEdition	107 from serial no: 7312 0925 3753 111 107 PolarEdition 109 PolarEdition	107 ab serien nr: 7312 0925 3753 111 107 PolarEdition 109 PolarEdition	107 du numéro de série: 7312 0925 3753 111 107 PolarEdition 109 PolarEdition	
	EA 111 serienr: 7312 0602 0180 - 0749 2770 2st reduceringsrör				
		Expansionsventil med rör, sil och synglas	Expansion valve with pipes, strain and inspection glass	Expansionsventil mit Rohr, Sieb und Schauglas	Clapet d'expansion avec tuyau, passoire et verre d'inspection
105		105	105	105	913 130 424R
107 till 7312 0925 3717		107 to 7312 0925 3717	107 bis 7312 0925 3717	107 du 7312 0925 3717	913 130 406R
109-111		109-111	109-111	109-111	913 130 420R
107-20 till 7312 0924 3570		107-20 to 7312 0924 3570	107-20 bis 7312 0924 3570	107-20 du 7312 0924 3570	913 130 418R
109-20		109-20	109-20	109-20	913 130 419R
107 från 7312 0925 3753		107 from 7312 0925 3753	107 ab 7312 0925 3753	107 à 7312 0925 3753	913 130 425R
107-20 från 7312 0925 3755		107-20 from 7312 0925 3755	107-20 ab 7312 0925 3755	107-20 à 7312 0925 3755	913 130 425R
110	110	110	110	913 130 426R	
	Kompressor med Instruktioner 3*400V	Compressor with Instructions 3*400V	Kompressor mit Instruktionen 3*400V	Compresseur avec Instructions 3*400V	
	ZH15 105	ZH15 105	ZH15 105	ZH15 105	583 826 401
	ZH21 107	ZH21 107	ZH21 107	ZH21 107	583 826 403
	ZH26 109,	ZH26 109,	ZH26 109,	ZH26 109,	583 826 404
	ZH30 111, 110	ZH30 111, 110	ZH30 111, 110	ZH30 111, 110	583 826 406
	ZS21 107 -20°	ZS21 107 -20°	ZS21 107 -20°	ZS21 107 -20°	583 826 407
	ZS26 109 -20°	ZS26 109 -20°	ZS26 109 -20°	ZS26 109 -20°	583 826 408

▪ OBS! SE TABELL SIDA 3:1 ▪ PLEASE NOTE TABEL ON PAGE 3:1 ▪
▪ BITTE BEACHTEN! TABELLE AUF SEITE 3:1 ▪ N.B. TABLEAU NUMÉRO DE PAGE 3:1 ▪

	Dämpare	Damper	Dämpfer	Silencieux	912 650 401
	Förångare 105, 107 109, 111 110	Evaporator 105, 107 109, 111 110	Verdampfer 105, 107 109, 111 110	Évaporateur 105, 107 109, 111 110	579 468 401 579 532 401 583 734 301
	Ventil komplett, fyrvägs 105, 107 109, 111 110	Valve complete, four ways 105, 107 109, 111 110	Ventil komplett, Vierwege 105, 107 109, 111 110	Vanne complet, à quatre voies 105, 107 109, 111 110	581 908 001 581 908 002 581 908 003
	Kondensor komplett 105, 107 109, 111 110	Condenser complete 105, 107 109, 111 110	Kondensor komplett 105, 107 109, 111 110	Condenseur complète 105, 107 109, 111 110	581 909 001 581 909 002 581 909 003
	Isolering, kondensor 105 -109, 111 110	Insulation, condenser 105 -109, 111 110	Isolation, Kondensor 105 -109, 111 110	Isolation, condenseur 105 -109, 111 110	581 357 401 583 502 303
	Synglas	Inspection glass	Schauglas	Verre d'inspection	912 642 401
	Backventil 105 -109, 111 110	Non-return valve 105 -109, 111 110	Rückschlagklappe 105 -109, 111 110	Clapet de retenue 105 -109, 111 110	912 822 401R 582 085 401
	Rör, hetgas 105-109 111 110	Pipe, hot gas 105-109 111 110	Rohr, Heizgas 105-109 111 110	Tuyau, gaz chaud 105-109 111 110	581 316 401 581 344 401 583 870 401
	Rör, suggas 105-109 111 110	Pipe, suction gas 105-109 111 110	Rohr, Sauggas 105-109 111 110	Tuyau, gaz suction 105-109 111 110	581 314 401 581 342 401 583 869 401

Emblem
CTCEmblem
CTCEmblem
CTCEmblème
CTC**580 338 401**Dekal,
el lådaSticker,
electric boxAufkleber,
ElektroboxAutocollant du
boîte électrique**581 330 301**Dekal
PolarEditionSticker
PolarEditionAufkleber
PolarEditionAutocollant
PolarEdition**583 121 401**

Avfrostningsur

Defrost control

Entfrostungs-
kontrolleContrôle de
dégivrage105-109, 111
PolarEdition105-109, 111
PolarEdition105-109, 111
PolarEdition105-109, 111
PolarEdition**912 824 401R**
912 824 402R



Zonventil
22 mm

Nödvändig vid
sammankoppling med
EcoFlex

Zone valve
22 mm

Necessary when
mounted with EcoFlex

Zonenventil
22 mm

Notwendig wenn
mit EcoFlex zusam-
mensetzt

Clapet de zone
22 mm

Nécessaire en combi-
naison avec EcoFlex

912 898 401R



CTC EcoTolk

Nödvändig vid
koppling mot äldre
modeller EcoEI

CTC EcoTolk

Necessary when
mounted with older
versions of EcoEI

CTC EcoTolk

Notwendig wenn
mit früherer Versionen
von EcoEI zusamen-
setzt

CTC EcoTolk

Nécessaire en com-
binaison avec des
versions précédentes
d'EcoEI

581 742 401



Kondensvattenskål

Från serienummer:
7312 0551 5508

Condense water
basin

From serial number
7312 0551 5508

Kondenswasser-
schale

Ab seriennummer:
7312 0551 5508

Coupe vapeur d'eau
de condensation

De numéro de série:
7312 0551 5508

582 455 301